

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik zorg er wel voor dat die kerels **aan de plaatselijke overheid** worden **uitgeleverd*** » (« *Je veille à ce que ces types soient livrés à l'autorité locale* »).

On y trouve, dans la phrase subordonnée (introduite par « DAT »), la forme verbale « **uitgeleverd** », participe passé provenant de l'infinitif « **UIT**leveren », lui-même construit sur l'infinitif « **LEVEREN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** partie de la **minorité « irrégulière » des verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent : « **ik lever** ») se terminant par la consonne « **R** », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » **majoritaire**. Quand « **UIT**leveren » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **uitGE**leverd ». Il y a **REJET** de la forme verbale « **uitGE**leverd » **derrière le complément** (« **aan de plaatselijke overheid** ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».

